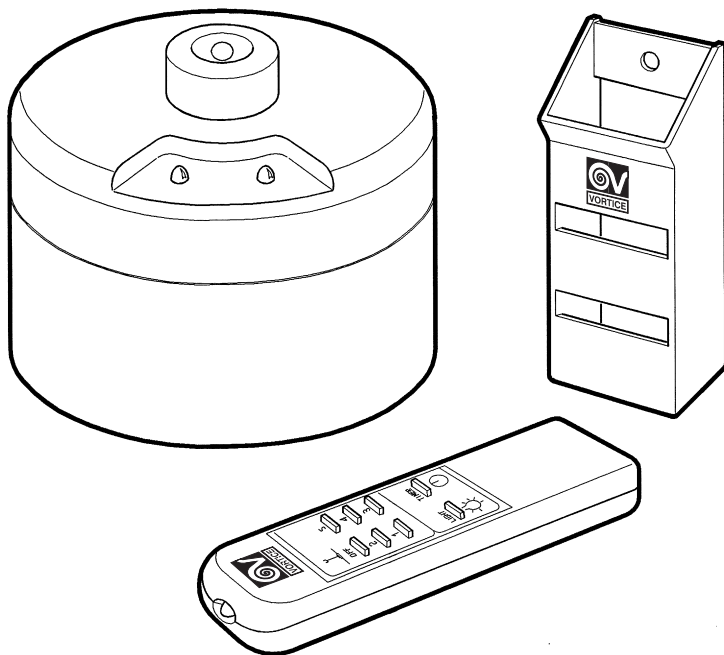

Пульт дистанционного управления Vortice Telenordik 5T





Содержание

Краткое описание и назначение	2
Требования по соблюдению техники безопасности	4
Монтаж.....	6
Эксплуатация (все модели).....	14
Функция таймера.....	14
Техобслуживание / Чистка	14
Полезные советы.....	15
Утилизация	15

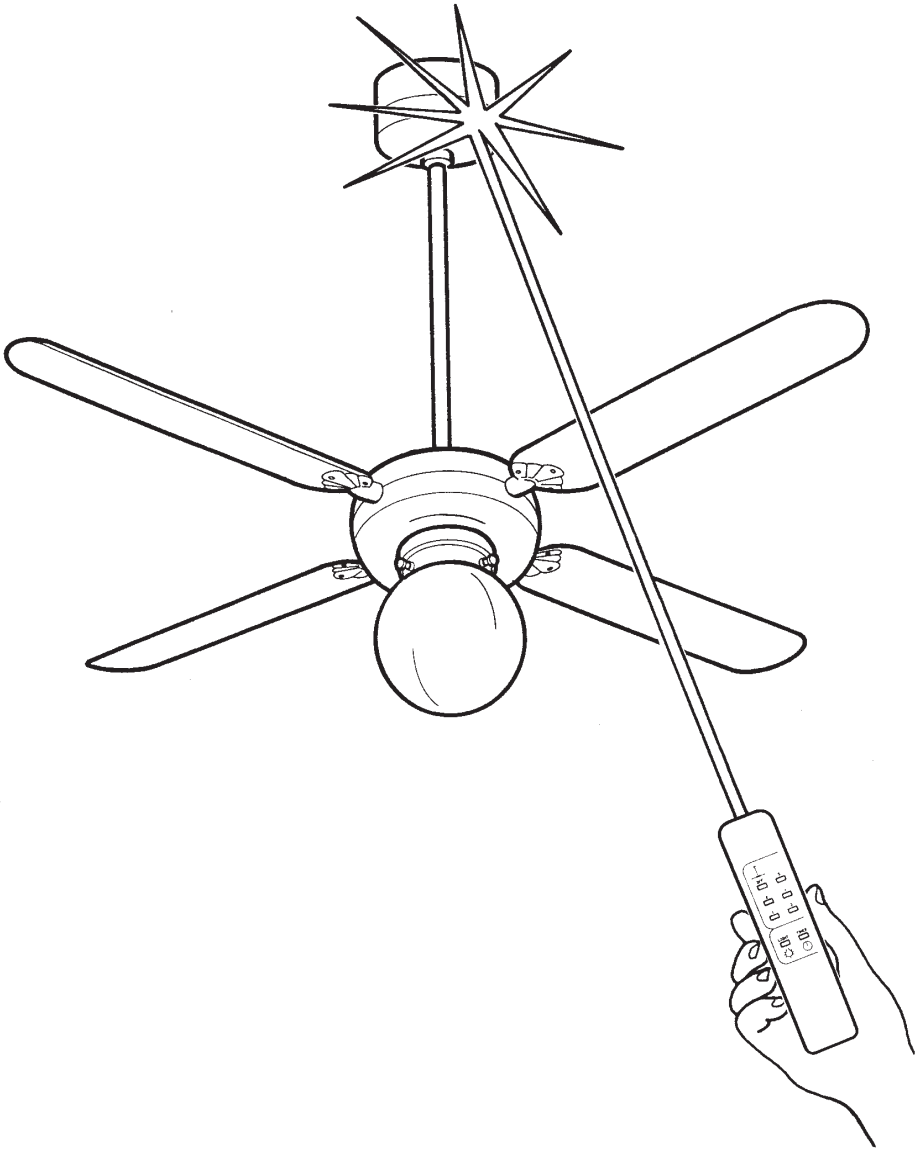
Перед монтажом и подключением изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Компания Vortice не несет ответственности за ущерб, причиненный здоровью людей или оборудованию, вызванный несоблюдением положений настоящей инструкции. Следуйте всем содержащимся в ней указаниям для обеспечения длительного срока службы, механической и электрической надежности устройства. Сохраняйте настоящую инструкцию.

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ

Модель TELENORDIK 5T предназначена для дистанционного регулирования скорости вращения двигателя потолочного вентилятора мощностью до 100 Вт.

- Пульт Telenordik 5T предназначен для регулировки двигателя нереверсивного потолочного вентилятора.
- Конструктивно Telenordik состоит из двух частей: ИК-пульта дистанционного управления и приемного устройства.
- На ИК-пульте имеется кнопка включения/выключения, с помощью которой включается/выключается вентилятор, кнопка включения/выключения светильника, пять кнопок переключения скоростей и кнопка включения/выключения таймера. После нажатия кнопки «таймер» вентилятор проработает 1 час, а потом отключится.
- Цвет пульта - черный.
- Вид исполнения регулятора – накладной.
- На приемном устройстве расположены два индикатора: зеленый и красный. Зеленый загорается при включении таймера, красный индикатор постоянно горит во время работы вентилятора. Приемное устройство устанавливается на штанге вентилятора вместо верхнего колпака.

A



ТРЕБОВАНИЯ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Осторожно! Данный раздел указывает на необходимость соблюдения осторожности для предотвращения травм.

- Не допускается использование прибора для целей, не оговоренных в настоящем руководстве.
- После извлечения прибора из упаковки убедитесь в его исправности, в случае каких-либо сомнений следует обратиться к квалифицированному специалисту.
- Упаковку и прибор следует хранить в местах недоступных для детей.
- Аналогично использованию любых других бытовых электроприборов, при эксплуатации данного устройства следует соблюдать следующие основные правила:
 - Никогда не дотрагивайтесь до регулятора мокрыми или влажными руками.
 - Никогда не дотрагивайтесь до регулятора, будучи босиком.
 - Не разрешайте пользоваться регулятором детям.
- Не допускается эксплуатация прибора при наличии в воздухе легковоспламеняющихся паров (спирт, инсектициды, бензин и т.п.).
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или неопытными или нетренированными лицами при условии, что они контролируются или им поручено безопасное использование прибора и важно понимать связанные с этим риски. Процедуры очистки и обслуживания, которые могут быть предприняты пользователем, не должны возлагаться на детей, если они не находятся под наблюдением.

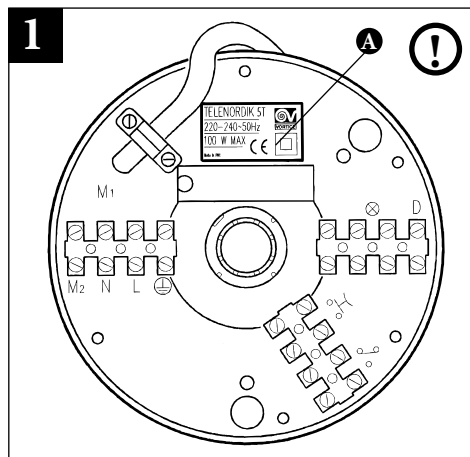
УКАЗАНИЯ



Осторожно! Данный раздел указывает на необходимость соблюдения осторожности для предотвращения повреждения электроприбора.

- Не допускается вносить какие-либо изменения в устройство регулятора.
- Не допускается подвергать прибор неблагоприятным атмосферным воздействиям (дождь, солнце и т.п.).
- Рекомендуется регулярно проводить тщательный визуальный осмотр прибора. При обнаружении любых дефектов дальнейшая эксплуатация регулятора не допускается, и рекомендуется немедленно обратиться в сервисный центр Vortice.
- Не погружайте прибор или любые его части в воду или другие жидкости.
- Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Подключайте прибор только к источнику питания / розетке, если:
 - характеристики электропитания соответствуют указанным на табличке с техническими данными (рис. 1-А);
 - источник питания / розетка обеспечивает максимальную электрическую мощность, требуемую прибором. Если это требование не выполняется, для принятия соответствующих мер следует обратиться к электрику.
- В случае падения прибора или получения им сильных ударов, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр фирмы Vortice для его проверки.
- В случае ненормальной работы и/или неисправности изделия, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр фирмы Vortice; при необходимости проведения ремонта запросите оригинальные запчасти фирмы Vortice.
- Выключите главный выключатель системы в следующих случаях:
 - а) если прибор работает неправильно;
 - б) перед проведением внешней очистки устройства;
 - в) если прибор не будет использоваться в течение длительного времени.
- Для установки прибора используйте многополярный выключатель с минимальными контактными зазорами 3 мм.
- Убедитесь, что электрическая система, к которой подключен прибор, соответствует применимым стандартам.
- Внутренний соединительный кабель в этом приборе никогда не должен заменяться пользователем.
- Установка и замена предохранителя прибора должна выполняться профессионально квалифицированным персоналом.
- Извлеките батарейки и утилизируйте их в специально предназначенном месте сбора батарей, прежде чем утилизировать передатчик.



МОНТАЖ

Ресивер предназначен для установки на все потолочные вентиляторы Vortice со стержнями длиной не более 50 см.

Установка для потолочного вентилятора без светильника:

- 1) Установите приемник дистанционного управления **A** на стержень потолочного вентилятора вместо предусмотренной потолочной крышки (рис. 2).
- 2) Пропустите соединительный кабель **C** (уже подключенный к ресиверу) через трубку, пока он не выйдет из отверстия **B**. При установке TELENORDIK 5T на новый потолочный вентилятор не устанавливайте кабельную направляющую, о которой говорится в собственной инструкции по эксплуатации вентилятора. вставьте в отверстие **B** (рис. 2). При установке TELENORDIK 5T на существующий потолочный вентилятор, удалите направляющую кабеля из отверстия **B** (рис. 2).
- 3) Подключите соединительный кабель **C** к клеммам вентилятора. Соблюдайте цветовую гамму: 1 = коричневый; 2 = синий; ⊕ = желто-зеленый.

Установка для потолочного вентилятора со светильником:

- 1) Установите приемник дистанционного управления **A** на стержень потолочного вентилятора вместо предусмотренной потолочной крышки (рис. 2).
- 2) Протяните соединительный кабель **C** (уже подключенный к приемнику) через трубку, пока он не выйдет из отверстия **B**. При установке TELENORDIK 5T на новом потолке Вентилятор, не устанавливайте кабельную направляющую, которую в собственной брошюре с инструкциями для вентилятора указано, чтобы она помещалась в отверстие **B** (рис. 2). При установке TELENORDIK 5T на существующий потолочный вентилятор, удалите направляющую кабеля из отверстия **B** (рис. 2).
- 3) Отсоедините красный и черный провода от клеммной колодки **H** (схема 1, рис. 6) и подключите их к клеммам, отмеченным символом ⊗ (общая схема, рис. 7).
- 4) Подключите соединительный кабель **C** к клеммам вентилятора. Соблюдайте цветовую гамму: 1 = коричневый; 2 = синий; ⊕ = желто-зеленый; 3 = красный; 4 = черный.
- 5) Продолжайте электрические соединения в соответствии с одной из схем, приведенных ниже. Следуйте этим инструкциям очень тщательно.

Схема А: чтобы включить и выключить свет, используя только пульт дистанционного управления.

- A)** Подсоедините кабель питания к клеммной колодке **E**, соблюдая символы **L**, **N** и ⊕ в нижней части приемника рядом с клеммной колодкой (схема **A**, рис. 8).
- B)** Подключите кабель, входящий в комплект принадлежностей, между клеммой **D** клеммной колодки **H** и клеммой, обозначенной символом ∩ на клеммной колодке **F** (см. Клемму серого провода на схеме **A**, рис. 8).

Схема В: для включения и выключения освещения с помощью пульта дистанционного управления и настенного выключателя (где уже установлены два выключателя).

Подключите приемник пульта дистанционного управления вместо коммутатора, центральная клемма которого подключена к одному из двух проводов к свету.

А) Отсоедините комнатную лампу или осветительный прибор **W** в точках 4 и 5 (схема **В**, рис. 9).

В) Подключите кабель питания к клеммной колодке **Е**, соблюдая символы **L**, **N** и \oplus в нижней части приемника рядом с клеммной колодкой (схема **В1**, рис. 10).

С) Отсоедините провода, подключенные к точкам 1 и 3 от переключателя **V**, вытяните и подключите их к клеммам, отмеченным символом \circlearrowleft на клеммной колодке **F** (схема **В1**, рис. 10).

Схема С: для включения и выключения освещения с помощью пульта дистанционного управления, одного стандартного настенного переключателя и одного или нескольких переключающих настенных переключателей (где два переключателя и один или несколько переключающих переключателей уже установлены).

Подключите приемник пульта дистанционного управления вместо коммутатора, центральная клемма которого подключена к одному из двух проводов к свету.

А) Отсоедините комнатную лампу или осветительный прибор **W** в точках 4 и 5 (схема **С**, рис. 11).

В) Подключите кабель питания к клеммной колодке **Е**, соблюдая символы **L**, **N** \oplus и в нижней части приемника рядом с клеммной колодкой (схема **С1**, рис. 12).

С) Отсоедините провода, подключенные к точкам 1 и 3 от переключателя **V**, вытяните и подключите их к клеммам, отмеченным символом \circlearrowleft на клеммной колодке **F** (схема **С1**, рис. 12).

Схема D: для включения и выключения подсветки с помощью пульта дистанционного управления и одной или нескольких кнопок (уже установленных).

А) Отсоедините комнатную лампу или осветительный прибор **W** в точках 4 и 5 (схема **D**, рис. 13).

В) Отсоедините все кнопки и реле от электросети в точках 6, 7 и 8 (схема **D**, рис. 13).

С) Подключите кабель питания к клеммной колодке **Е**, соблюдая символы **L**, **N** и \oplus в нижней части приемника рядом с клеммной колодкой (схема **D1**, рис. 14).

Д) Подключите кабель, входящий в комплект принадлежностей, между клеммой **D** клеммной колодки **Н** и клеммой, обозначенной \circlearrowleft символом на клеммной колодке **F** (см. Клемму серого провода на схеме **D1**, рис. 14).

Е) Подключите все кнопки параллельно клеммам, отмеченным символом I на клеммной колодке **F** (схема **D1**, рис. 14).

Схема Е: для включения и выключения света с помощью пульта дистанционного управления и одной или нескольких кнопок (новая система).

А) Подключите кабель питания к клеммной колодке **Е**, соблюдая символы **L**, **N** и \oplus в нижней части приемника рядом с клеммной колодкой (схема **D1**, рис. 14).

В) Подключите кабель, входящий в комплект принадлежностей, между клеммой **D** клеммной колодки **Н** и клеммой, отмеченной \circlearrowleft символом на клеммной колодке **F** (см. Клемму серого провода на схеме **D1**, рис. 14).

С) Подключите все кнопки параллельно клеммам, отмеченным символом \uparrow (схема **D1**, рис. 14).

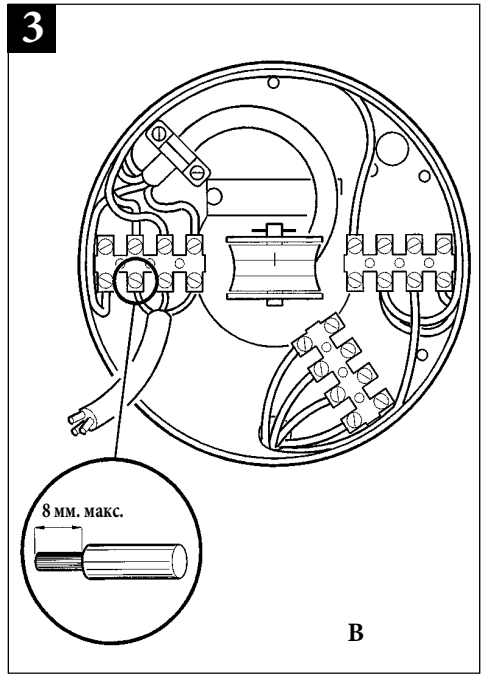
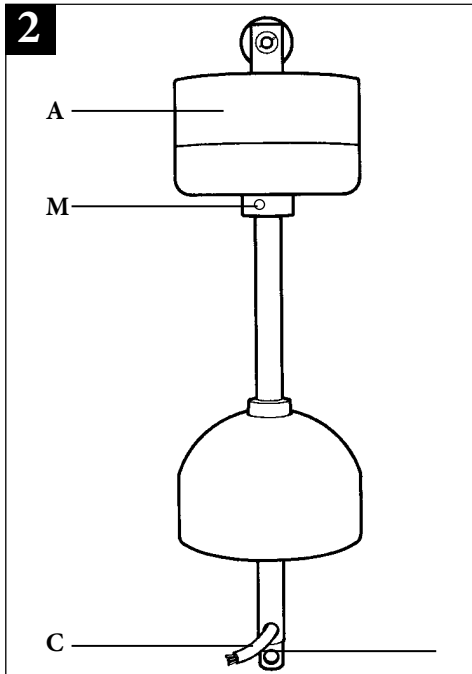
6) Найдите приемник дистанционного управления **A** на потолке или рядом с ним и затяните винт **M** (рис. 2). Не перетягивайте.

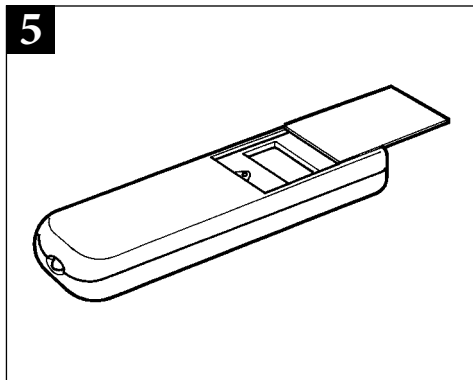
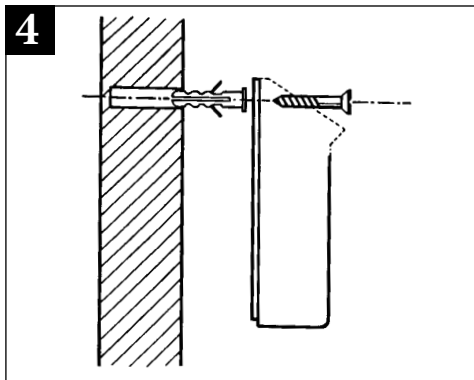
7) Приемник пульта дистанционного управления также может быть установлен на стене. Для этого просверлите в стене отверстие 8 мм и вставьте прилагаемую заглушку (рис. 4).

Важно!

Когда пульт дистанционного управления установлен, блок управления должен быть удален, а соответствующие соединения восстановлены.

Установите приемник так, чтобы два светодиода были обращены к той части комнаты, из которой передатчик будет использоваться чаще всего.



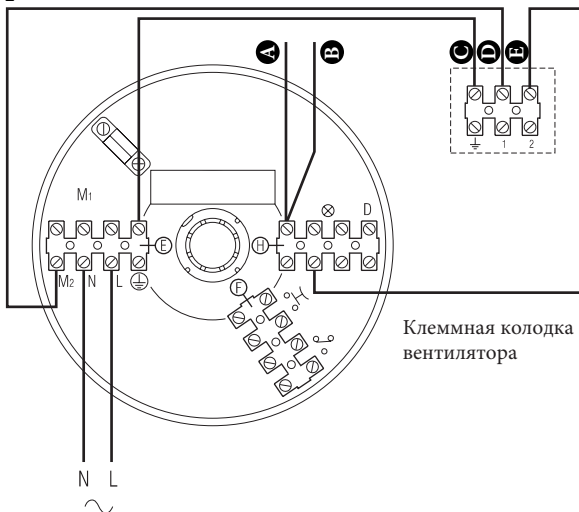


6 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ 1

A = Черный **D** = Коричневый

B = Красный **E** = Синий

C = Желтый/Зеленый

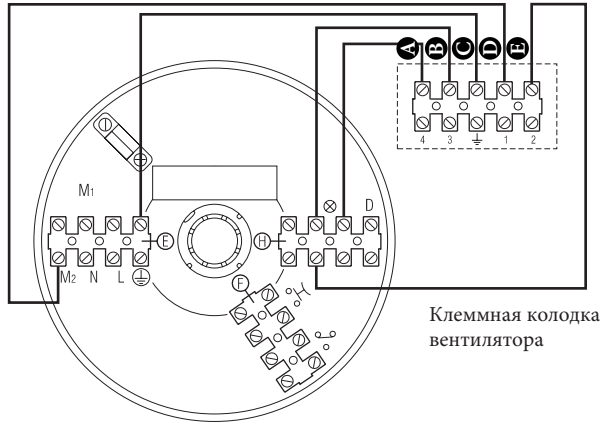


7 ОБЩАЯ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

A = Черный **D** = Коричневый

B = Красный **E** = Синий

C = Желтый/Зеленый



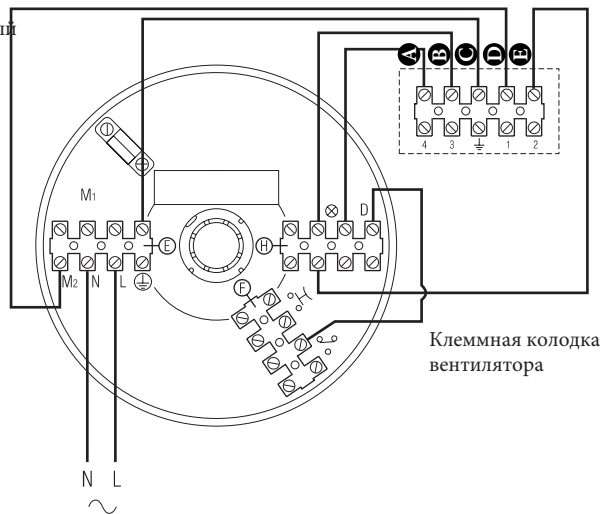
Клемная колодка вентилятора

8 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ А

A = Красный **D** = Коричневый

B = Красный **E** = Синий

C = Желтый/Зеленый

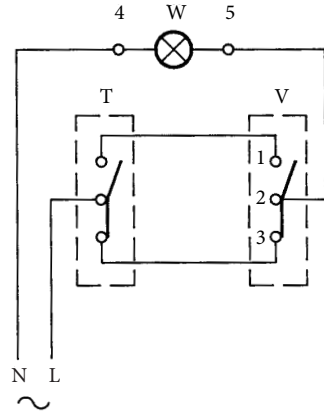


Клемная колодка вентилятора

9 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ В

T = Переключатель W = Свет в комнате

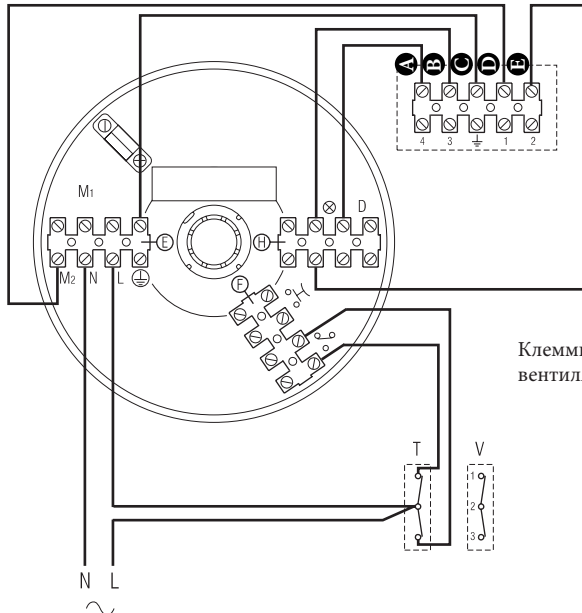
V = Переключатель



10 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ В1

T = Переключатель

V = Переключатель

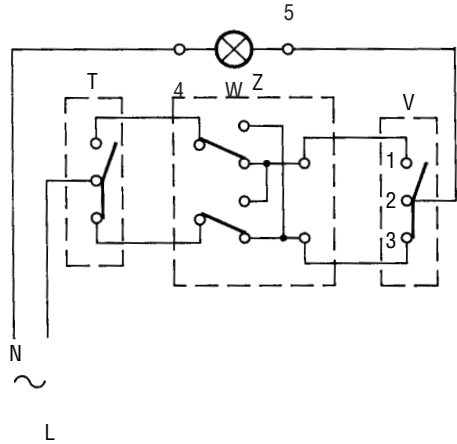


Клеммная колодка
вентилятора

11 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ С

T = Переключатель **Z** = Реверс

V = Переключатель **W** = Свет в комнате

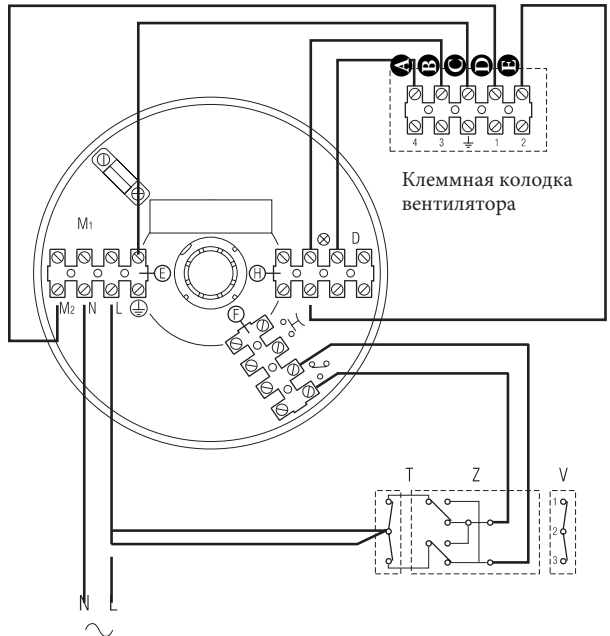


12 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ С1

T = Переключатель

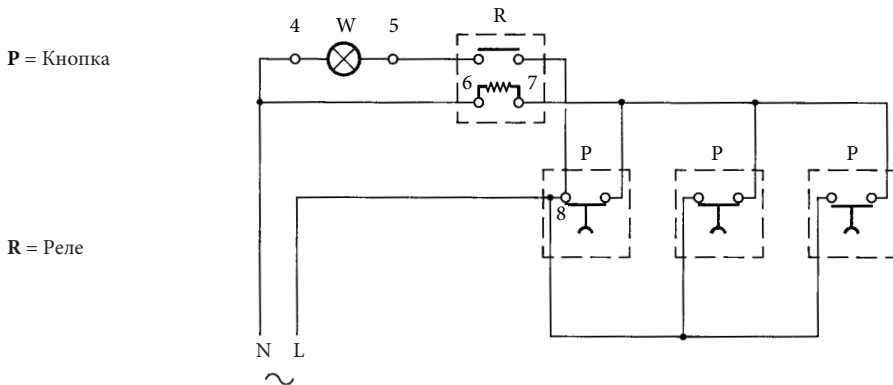
V = Переключатель

Z = Реверс



13 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ D

W = Свет в комнате



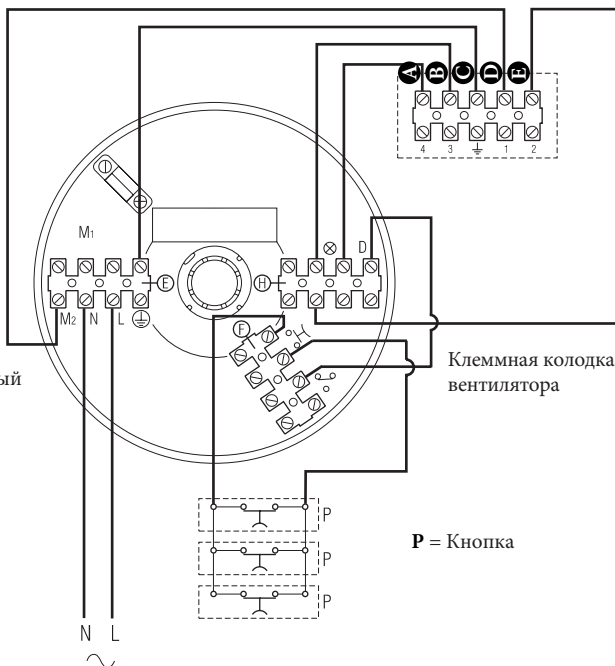
14 СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ D1

A = Черный

B = Красный

D = Коричневый

C = Желтый/Зелен **E** = Синий





ЭКСПЛУАТАЦИЯ (ВСЕ МОДЕЛИ)

- 1) После того, как вы выполнили все необходимые подключения и установили потолочный вентилятор, включите многополюсный переключатель. Загорится светодиодный индикатор функции дистанционного управления.
 - 2) Вставьте две батарейки AAA 1,5 В в батарейный отсек на задней панели передатчика. Соблюдайте полярность батареи, как показано на рисунке.
 - 3) Нажмите кнопки (1 - 2 - 3 - 4 - 5) на пульте дистанционного управления, чтобы проверить работу потолочного вентилятора на различных скоростях.
 - 4) Нажмите кнопку подсветки (отмеченную символом ☼) на пульте дистанционного управления, чтобы проверить включение и выключение подсветки (если есть).
 - 5) Нажмите кнопку «OFF» на пульте дистанционного управления, чтобы выключить вентилятор. Нажмите кнопку подсветки (отмеченную символом ☼) на пульте дистанционного управления, чтобы снова выключить подсветку.
- Также проверьте все переключатели, переключатели и кнопки в системе, чтобы убедиться в их правильной работе.

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

Telenordik T5 имеет функцию таймера, которая разрешает работу вентилятора на выбранной скорости в течение одного часа.

Чтобы запустить таймер, просто нажмите кнопку таймера.

Зеленый светодиод на приемнике горит, чтобы показать, что таймер был активирован. Этот светодиод продолжает гореть в течение всего времени работы таймера (1 час), а затем гаснет. Чтобы повторить синхронизированную работу вентилятора, снова нажмите кнопку таймера.

Вы можете изменить скорость вентилятора даже при активном таймере, не влияя на время работы вентилятора (которое всегда составляет 1 час).

Чтобы остановить вентилятор до истечения времени, просто нажмите кнопку ВЫКЛ.

Нажатие кнопки OFF отключает все функции.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / ЧИСТКА

Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию отключите прибор от электросети. Пульт дистанционного управления не требует особого обслуживания.

Не используйте абразивные порошки или растворители для очистки видимых поверхностей.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Радиус действия пульта дистанционного управления (при полностью заряженных батареях в передатчике) составляет около 13 метров.

Если вы устанавливаете более одного потолочного вентилятора, оставьте зазор не менее 3 метров между одним вентилятором и следующим.

Если передатчик пульта дистанционного управления не работает с вентилятором, проверьте батареи передатчика и при необходимости замените их.

УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор соответствует директиве ЕС 2002/96/ЕС.

Данный символ на вентиляторе указывает на то, что по истечении срока эксплуатации, его нельзя утилизировать как бытовые отходы, его необходимо доставить в центр сбора отходов электрического и электронного оборудования или вернуть продавцу. Пользователь несет ответственность за правильную утилизацию устройства. Несоблюдение этого требования может привести к штрафам, установленным законами об утилизации отходов. Экологически безопасная утилизация отходов, позволяет избежать нанесения вреда окружающей среде и возможных связанных с этим рисков для здоровья, а также способствует рециркуляции материалов, используемых в приборе.

